

UNIT 17



Present activities.

Actividades realizadas en el momento presente.

Esta unidad está dedicada principalmente al estudio de un nuevo tiempo verbal, el **present continuous** (presente continuo). En las siguientes páginas, practicará sus usos y tendrá ocasión de compararlo con un tiempo verbal que ya conoce, el **present simple**.

La sección de **Vocabulary** le permitirá ampliar el vocabulario relativo a los deportes y a los juegos. Por otra parte, la sección de **Information** le proporcionará datos acerca de los días festivos en el Reino Unido y en Estados Unidos.

Consejos para el aprendizaje.

Habrá observado que, en este curso, normalmente se ofrecen las respuestas y las soluciones de las preguntas y de los ejercicios que aparecen, por ejemplo, en las secciones de **Grammar** y de **Reading and writing**, en los **Tests** y en algunas otras páginas. En cambio, no se dan las respuestas de aquellos ejercicios –tanto escritos como grabados en la cassette– cuyas preguntas son de carácter personal o están basadas en expresiones que acaba de practicar. Aquí tiene algunos ejemplos de preguntas de este tipo aparecidas en la unidad 16:

Do you have any children? (pág. 328) **What time do you usually get up?** (pág. 329) **Can you swim?** (pág. 330)

En estos casos responda con la mayor sencillez, brevedad y claridad posibles, y, naturalmente, consulte las páginas anteriores pertinentes siempre que tenga alguna duda.

Resumiendo, las respuestas se omiten cuando las preguntas son de carácter personal o cuando las soluciones son demasiado evidentes.

Observaciones.

El tiempo verbal que estudiará en esta unidad, el **present continuous**, se construye con las formas del tiempo **present simple** del verbo “ser” o “estar” y la forma **-ing** del verbo que corresponda. Repase lo que ya aprendió acerca de estos dos elementos por separado en las páginas 168 y 214.

De hecho, usted ya ha visto dos ejemplos de este tiempo verbal. El primero, en una expresión aparecida en la página 305: **It's raining cats and dogs**, cuyo sentido literal es “Llueven gatos y perros”, pero que se usa con el significado de “Llueve con fuerza”; el segundo, en la historieta de la página 65: **Hello? Who's calling?**, “¿Diga? ¿Quién llama?”.

En la línea de utilizar cada vez más el inglés en el curso, a partir de esta unidad encontrará que los títulos de los apartados de la sección de **Speaking and listening** aparecen sin las traducciones al español. Podrá hallar éstas en la presentación de dicha sección, cuando se nombran los apartados que la componen. Asimismo, el título “Práctica”, que aparece tantas veces a lo largo de las unidades, se sustituirá por su equivalente inglés **Practice**.



Introductory dialogues.

Jeff y Elizabeth van a nadar juntos con regularidad y él pregunta a Angela y a Anna si les gustaría unirse a ellos.

Read these dialogues and listen to them on the cassette.



Introductory dialogues.

Jeff: **Angela, do you want to go swimming this evening?**
Angela: **Swimming?**
Jeff: **Yes.**
Angela: **This evening?**
Jeff: **Yes. Elizabeth and I always go on Friday evening ... when I'm in London.**
Angela: **Where do you go?**
Jeff: **Near here. It's not far.**
Angela: **Er ... Thanks, but I can't this evening. I've got an interview.**
Jeff: **An interview? For a job?**
Angela: **Yes.**
Jeff: **Do you want to change your job?**
Angela: **Perhaps.**
Jeff: **Don't you like working here?**
Angela: **It's OK. But I don't want to be a secretary for ever.**

* * *

Jeff: **Anna, do you want to go swimming this evening?**
Anna: **Swimming?**
Jeff: **Yes.**
Anna: **This evening?**
Jeff: **Yes. Elizabeth and I always go on Friday evening.**
Anna: **Oh, thanks, but I can't this evening.**
Jeff: **Don't tell me: You have an interview.**
Anna: **An interview? I haven't got an interview. Who's got an interview?**
Angela: **I have.**
Anna: **Oh. Well, good luck!**
Angela: **Thanks.**



Diálogos de introducción.

Jeff: **Angela, ¿quieres ir a nadar esta tarde?**
Angela: **¿A nadar?**
Jeff: **Sí.**
Angela: **¿Esta tarde?**
Jeff: **Sí. Elizabeth y yo siempre vamos los viernes por la tarde ... cuando estoy en Londres.**
Angela: **¿Dónde vais?**
Jeff: **Cerca de aquí. No está lejos.**
Angela: **Eh ... Gracias, pero no puedo esta tarde. Tengo una entrevista.**
Jeff: **¿Una entrevista? ¿Para un trabajo?**
Angela: **Sí.**
Jeff: **¿Quieres cambiar de trabajo?**
Angela: **Quizá.**
Jeff: **¿No te gusta trabajar aquí?**
Angela: **Está bien. Pero no quiero ser siempre una secretaria.**

* * *

Jeff: **Anna, ¿quieres ir a nadar esta tarde?**
Anna: **¿A nadar?**
Jeff: **Sí.**
Anna: **¿Esta tarde?**
Jeff: **Sí. Elizabeth y yo siempre vamos los viernes por la tarde.**
Anna: **Oh, gracias, pero no puedo esta tarde.**
Jeff: **No me lo digas: tienes una entrevista.**
Anna: **¿Una entrevista? No tengo una entrevista.**
Angela: **¿Quién tiene una entrevista?**
Angela: **Yo la tengo.**
Anna: **Oh. Bien, ¡buena suerte!**
Angela: **Gracias.**



Expresiones relacionadas con hechos y actividades que tienen lugar o se realizan en el momento presente aparecidas en anteriores unidades:

now

It's raining (cats and dogs).

La sección de **Speaking and listening** de la presente unidad está dividida en los siguientes apartados:

At the moment: Right now.

At the moment: These days.

Usually and today.

De momento: Ahora mismo.

De momento: Estos días.

Habitualmente y hoy.



Speaking and listening

At the moment: Right now.

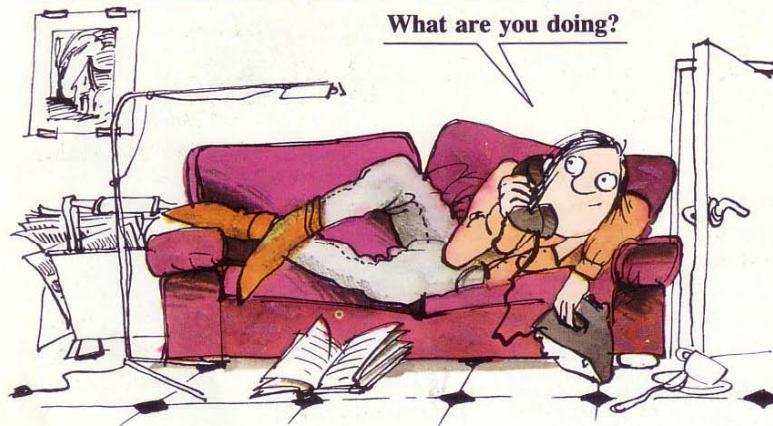
En esta sección empezará a practicar el tiempo verbal **present continuous**, utilizado para hablar acerca de las cosas que están sucediendo y de las actividades que se están desarrollando en el momento en que se habla. En las frases de los ejercicios de esta página se emplean los pronombres **I** y **you** con verbos que usted ya conoce. En la página siguiente practicará el uso del tiempo **present continuous** con otros pronombres.

Study these key words.

de momento
ahora mismo
(exclamaciones)

at the moment
right now
Oops!/Whoops!

/ət ðə 'məʊmənt/
/raɪt nəʊ/
/wʊps/



Work with the cassette.



At the moment: Right now. Listen.

I'm drinking some tea. Cheers!

I'm writing a letter. Excuse me.

I'm reading a magazine. See you later.

I'm painting the kitchen. Oops!

Listen and repeat.

Drinking.

I'm drinking some tea.

Writing.

I'm writing a letter.

Reading.

I'm reading a magazine.

Painting.

I'm painting the kitchen.

Listen, and answer "Yes" or "No".

Are you writing a letter?

Are you listening to the radio?

Are you listening to a cassette?

Are you painting the kitchen?

Are you practising your English?



Observe que, en el **present continuous**, el verbo "ser" (**I am**, **you are**, etc.) se utiliza como auxiliar. Coloquialmente, con frecuencia se usan las formas contraídas (**I'm**, **you're**, etc.).

Para preguntar a alguien qué hace en el momento en que se formula la pregunta, se utiliza la frase **What are you doing?**, cuyo verbo está en **present continuous**. No confunda esta expresión con **What do you do?**, con el verbo en **present simple**, que se refiere a una acción habitual y que se utiliza para preguntar a alguien cuál es su trabajo.

Observe la manera en que la palabra **right** se utiliza como intensificador.

now (ahora) → **right now** (ahora mismo)

Esta función también puede desempeñarla con respecto a otras palabras, por ejemplo:

here (aquí) → **right here** (aquí mismo)



They're running.

En el ejercicio de la cassette cuyo texto se reproduce a continuación podrá practicar el **present continuous** con los pronombres **he**, **she** y **they**. En el lenguaje coloquial se utilizan las contracciones de las formas del verbo "ser" que usted ya conoce: **he is**, **she is**, **what is** y **they are** se convierten en **he's**, **she's**, **what's** y **they're**.

Study these key words.

correr	run	/rʌn/
escribir a máquina, mecanografiar	type	/taip/
cantar	sing	/sɪŋ/

Work with the cassette.



Listen to these men.

He's running.
He's typing.

Listen to these women.

She's singing.
She's eating.

Listen to these people.

They're playing tennis.

Listen and repeat.

What's he doing?
What's she doing?
What are you doing?
What are they doing?

Listen and answer.

What's he doing?
What's he doing?
What's she doing?
What's she doing?
What are they doing?



Usted ya sabe que en los verbos terminados con la letra e se elimina dicha letra antes de agregar la terminación -ing, y que en otros verbos, antes de añadir esta terminación, se dobla la consonante final.

type	→	typing	run	→	running
write	→	writing	swim	→	swimming

Si tiene alguna duda, consulte la página 214.

Practice.

Complete las siguientes frases utilizando los verbos propuestos al final de cada una de ellas. Una vez haya realizado el ejercicio, lea las frases de viva voz. (Las respuestas están en la página 364.)

1. They're (dance)
2. The plane's (arrive)
3. Are you? (come)
4. I'm Goodbye. (leave)
5. Is that car? (stop)

Encontrará información más detallada sobre el uso del **present continuous** en la sección de **Grammar** de esta unidad y podrá realizar prácticas del mismo en las siguientes páginas.



Speaking and listening

At the moment: These days.

En las páginas 348 y 349 ha visto el tiempo verbal **present continuous** utilizado para referirse a las cosas que suceden en el momento en que se habla, es decir, acciones que se realizan "ahora mismo".

Este tiempo verbal también se emplea para hablar acerca de los hechos que ocurren en el presente durante un período limitado de tiempo, que no tiene que ser precisamente el momento en que se habla. Expresiones como **these days** (estos días) o **at the moment** (de momento) pueden utilizarse en este caso, que verá más claro con un ejemplo.

I live in New York ... but at the moment I'm living in London.

Vivo en Nueva York ... pero de momento vivo en Londres.

(es decir, "Nueva York es donde tengo mi domicilio habitual, pero estoy viviendo en Londres temporalmente").

La primera parte de la frase está construida con el tiempo **present simple**, y la segunda, con el tiempo **present continuous**.

En el diálogo grabado en la cassette aparecen algunos ejemplos de este uso del **present continuous**. Escuchará una conversación entre dos viejos amigos que se encuentran por sorpresa, en la cual cada uno de ellos pregunta al otro qué está haciendo estos días.

Study these key words.

sorpresa	surprise	/sər'paɪz/
estos días	these days	/ði:z deɪz/
todavía	still	/stɪl/

Work with the cassette.



At the moment: These days. Listen.

Man: Geraldine! Hello!

Woman: George! Hi!

Man: This is a surprise. How are you?

Woman: Fine. How are you?

Man: Oh, I'm fine. What are you doing these days? Are you living in London?

Woman: Yeah, I'm living in London. I'm working for an American bank here. What are you doing?

Man: I'm still working for the BBC. Well, what a surprise!

Listen and repeat.

What are you doing these days?

.....

Are you living in London?

.....

Yes, I'm living in London.

.....

I'm working for an American bank here.

.....

What are you doing?

.....



They live in New York ... but at the moment they're living in Rome.

En el diálogo aparece la palabra **still**. Observe cómo se usa:

I'm working for the BBC.

Trabajo para la BBC.

I'm still working for the BBC.

Todavía trabajo para la BBC.

Aquí tiene un ejercicio de comprensión oral. En la cassette oírá dos diálogos diferentes entre un hombre y una mujer. Copie en su cuaderno el formulario que se encuentra junto a estas líneas y, mientras escucha los diálogos, escriba el nombre de la ciudad donde cada uno de ellos vive y de la organización para la que trabaja. (Cada organización se nombra mediante un grupo de iniciales, como ha visto que se hacía con la BBC en la grabación correspondiente a la página anterior. Estas iniciales se pronuncian individualmente.)

Al igual que en otros ejercicios de este tipo que ha realizado en anteriores unidades, las respuestas las encontrará a pie de página.



Listen, and write the answers.

Dialogue 1.

- Man:** Well, this is a surprise! What are you doing these days? Are you living in New York?
Woman: Yes, I'm living in New York. I'm working for NBC. What are you doing? Are you living in New York?
Man: No. I'm living in Tokyo.
Woman: Tokyo?
Man: Yes. I'm working for TWA.

Dialogue 1	She's living in
	She's working for
	He's living in
	He's working for
Dialogue 2	He's living in
	He's working for
	She's living in
	She's working for



Dialogue 2.

- Woman:** Well, well, well ... What a surprise! How are you?
Man: I'm fine. I'm living in London these days. I'm working for ABC. What are you doing? Are you still working for CBS?
Woman: Yes. But I'm not living in London. I'm living in Paris.
Man: Well, well, well ...



Si ha tenido algún problema para identificar las letras que ha escuchado en la cassette, consulte las páginas 116 y 117, donde apareció por primera vez la forma de decir las letras en inglés.

Answers:

- | | |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dialogue 1 | She's living in New York.
She's working for NBC.
He's living in Tokyo.
He's working for TWA. |
| Dialogue 2 | He's living in London.
He's working for ABC.
She's living in Paris.
She's working for CBS. |



At the moment, he's working for ABC.



Usually and today.

Ya ha visto que existe una diferencia muy importante entre el **present continuous** y el **present simple**. Aquí tendrá ocasión de observarla con más detalle mediante algunos ejemplos de acciones habituales expresadas en **present simple** y de actividades que suceden en el momento presente expresadas en **present continuous**. En esta misma página encontrará la traducción de los ejemplos grabados en la cassette para que pueda asegurarse de que fija en su mente la manera correcta de emplear estos dos tiempos verbales.

Study these key words.

habitualmente	usually	/'ju:zəli/
hoy	today	/tə'dei/
por la tarde	in the evening	/ɪn ðɪ 'i:vniŋ/
esta tarde	this evening	/ðɪs 'i:vniŋ/

Work with the cassette.



Usually and today. Listen.

- I usually have *coffee* for breakfast,
but *today* I'm having *tea*.
- I usually listen to the *radio* in the evening,
but *this evening* I'm listening to some *cassettes*.
- I usually play *tennis* on Saturday,
but *this Saturday* I'm playing *football*.

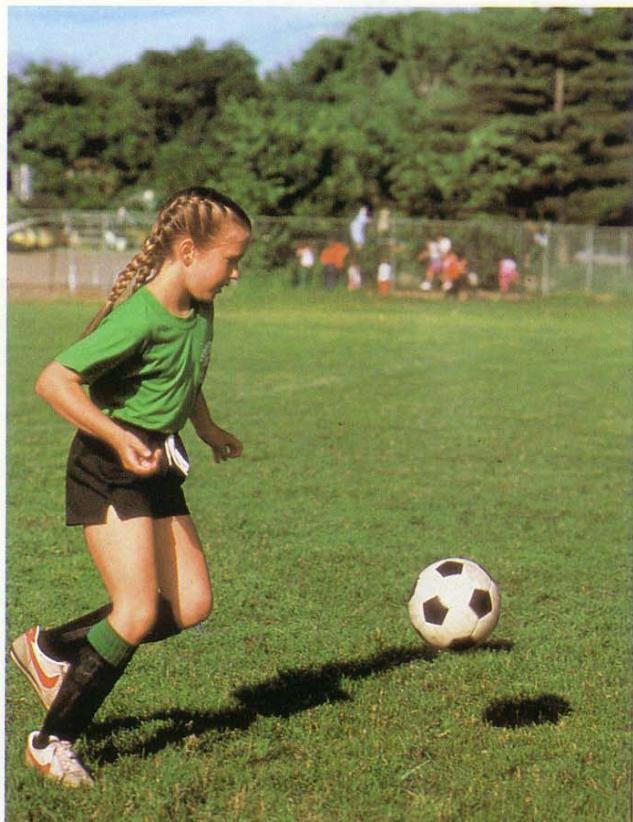
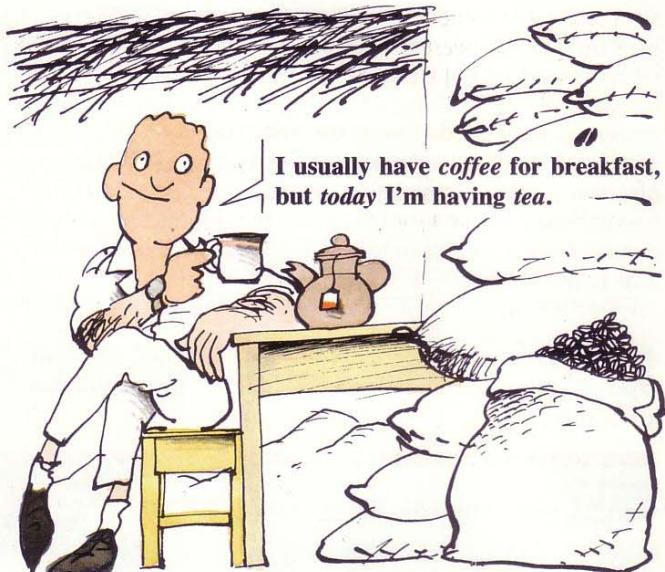
Listen and repeat.

- I usually have *coffee* for breakfast,
but *today* I'm having *tea*.
- I usually listen to the *radio* in the evening,
but *this evening* I'm listening to some *cassettes*.
- I usually play *tennis* on Saturday,
but *this Saturday* I'm playing *football*.



Traducción de las frases de la cassette.

- Habitualmente tomo café en el desayuno, pero hoy tomo té.
Habitualmente escucho la radio por la tarde, pero esta tarde escucho algunas cassettes.
Habitualmente juego a tenis los sábados, pero este sábado juego a fútbol.



**She usually plays tennis on Saturday,
but this Saturday she's playing football.**

Song.

Esta canción, titulada “¿Dónde está ella ahora?”, ofrece algunos ejemplos del nuevo tiempo verbal que ha practicado en esta unidad, el **present continuous**, puesto que las palabras del intérprete hacen referencia a lo que sucede en el momento en que él canta.



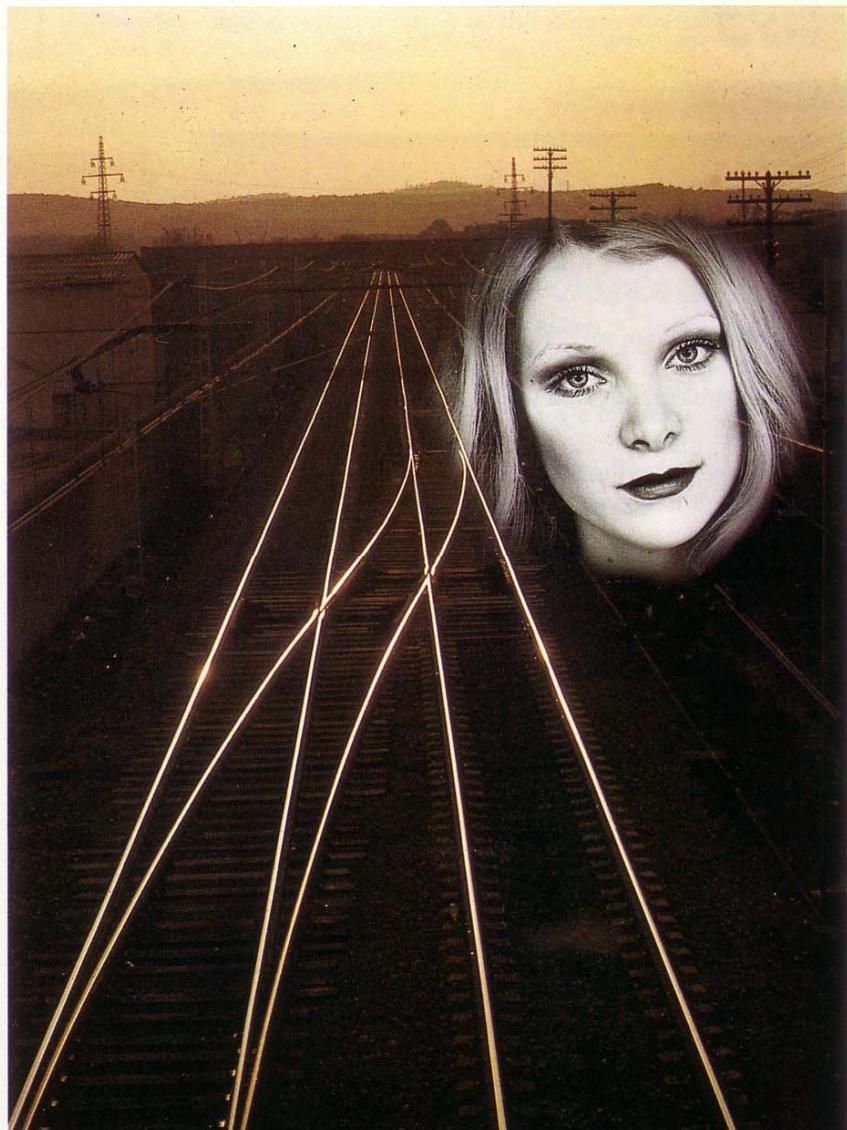
Song: Where is she now?

I'm standing¹
At the station,
I've got her letter
In my hand²;
I'm reading
Her words again,
But I still don't understand.

I'm standing
At the station,
I'm waiting
For the train;
I'm looking
At the clock³ on the wall⁴,
And I'm thinking:
“Is she coming back to stay?”⁵

Where is she now?
What is she doing?
Where is she now?
Why is she waiting?
Where is she now?

Where is she now?
What is she doing?
Where is she now?
Why is she waiting?
Where is she now?
What is she doing?
Where is she now?
Why is she waiting?



Practice.

- Lea de viva voz todas las frases del texto de la canción en las que aparezca un verbo en **present continuous**. Son fácilmente localizables por la presencia de la forma **-ing**.
- Ésta es una canción de estilo country, de melodía muy suave, que puede intentar cantar a medida que la vaya escuchando en la cassette.

¹ Estoy/Me encuentro

² en mi mano

³ reloj

⁴ pared

⁵ ¿Vuelve ella para quedarse?

Utilización del present continuous.

El tiempo **present continuous** se utiliza:

- Para referirse a cosas que están sucediendo y a actividades que se están desarrollando en el momento en que se habla. Por ejemplo:

It's raining.

Llueve.

What are you doing?

¿Qué hace usted?

- Para referirse a acontecimientos que tienen lugar en el presente durante un período limitado de tiempo. Por ejemplo:

At the moment, I'm living in London.

De momento, vivo en Londres.

I'm working for the BBC at the moment.

Trabajo para la BBC de momento.

El **present continuous** no debe confundirse con el **present simple**. Este último se utiliza para referirse a hechos que ocurren habitualmente (vea la pág. 234). Compare estas dos frases:

I usually have coffee for breakfast.

Habitualmente tomo café en el desayuno.

Today I'm having tea.

Hoy tomo té.

→ Exercise 1.

Formación del present continuous.

El **present continuous** se construye con las formas del tiempo **present simple** del verbo "ser" o "estar" más la forma **-ing** del verbo que corresponda. Aquí tiene un ejemplo con el verbo **eat** (comer):

Singular:

I'm	eating
you're	
he's	
she's	
it's	

Plural:

we're	eating
you're	
they're	

La forma negativa del **present continuous** se construye colocando la partícula **not** entre el auxiliar y la forma **-ing** del verbo, de la siguiente manera:

Singular:

I'm	not eating
you're	
he's	
she's	
it's	

Plural:

we're	not eating
you're	
they're	

También pueden emplearse las contracciones del auxiliar y la partícula **not**.

Singular:

I'm not	eating
you aren't	
he isn't	
she isn't	
it isn't	

Plural:

we aren't	eating
you aren't	
they aren't	

Las formas interrogativas se obtienen invirtiendo el orden del sujeto y el auxiliar en la frase.

Are you coming?

¿Viene usted?

Is he watching TV?

¿Mira él la TV?

Is the bus stopping?

¿Se detiene el autobús?

What are you doing?

¿Qué hace usted?

Observe la posición que adoptan en las frases las expresiones (**right**) **now**, **at the moment**, **these days**, **today**, **this morning/afternoon/evening**, **still**:

- Excepto **still** (todavía), todas esas expresiones pueden ir situadas al principio o al final de las frases afirmativas y negativas. En las frases interrogativas casi siempre se sitúan al final.



What is he doing? He's painting.

- 2) La palabra **still** se coloca en la frase delante de la forma **-ing** del verbo que corresponda. Así, por ejemplo:

I'm } still { working for TWA.
It's } { raining.

→ Exercises 2, 3.

Verbos que no suelen utilizarse en present continuous.

Los verbos **want** (querer), **like** (gustar), **understand** (entender) y **know** (saber, conocer), que ya han aparecido en unidades anteriores, generalmente no se utilizan en **present continuous**, ni siquiera cuando se emplean para referirse al momento en que se está hablando.

Así, es correcto decir:

I want to see Mr Jones.

I like this music.

Sorry. I don't understand.

Sorry. I don't know.

Pero no lo es:

**I am wanting to see
Mr Jones.**

I am liking this music.

**Sorry. I am not
understanding.**

Sorry. I am not knowing.



Observe el diferente sentido que tiene el verbo **think** si se emplea en **present simple** o si se emplea en **present continuous**:

I think it's nearly 12 o'clock.

Pienso (es decir, me parece) que son cerca de las doce.

I'm thinking ... (Song, pág. 353.)

Pienso (es decir, estoy dando vueltas a la idea) ...

→ Exercise 4.

Exercise 1.

Complete estas frases utilizando las formas del **present simple** o del **present continuous** del verbo **watch**.

1. I usually TV in the evening.
2. My brother TV every evening.
3. What are you doing? – I a film on TV.
4. Don't disturb Jack. He his favourite TV programme.
5. Mr and Mrs Smith often TV.

Exercise 2.

Escriba **am**, **is** o **are**, según corresponda.

1. What that man doing?
2. What those men doing?
3. What you doing?
4. What I doing?
5. Where this bus going?

Exercise 3.

Ordene las siguientes series de palabras para formar frases con sentido.

1. you/us?/coming/Are/with
2. you/these days?/Where/living/are
3. you/at the moment?/What/doing/are
4. waiting?/you/still/Are
5. still/It's/raining.

Exercise 4.

Corrija los errores que encuentre en estas frases.

1. I am not liking rock music.
2. I am not knowing the answer.
3. I am not understanding the question.
4. I am wanting a ticket, please.
5. What's the time? – I am thinking it's about 11.30.



Answers on page 364.



Reading and writing

Rellenar formularios.

En esta página se reproducen el extracto de una solicitud para visitar Australia y una tarjeta de desembarque del Reino Unido. Antes de hacer los ejercicios, lea los formularios y compruebe qué puede entender de ellos. El primero incluye varias palabras nuevas.

Exercise 1.

Copie en su cuaderno la siguiente solicitud para visitar Australia y rellénela. Tenga en cuenta que, en inglés, cuando alguna pregunta de un formulario no se ajusta al interesado, la convención para indicarlo es poner sencillamente una raya –, o las letras N/A, que significan **not applicable** (no pertinente).

Application to Visit Australia			
1. FAMILY NAME	2. CHRISTIAN OR GIVEN NAMES		3. NAME IN ETHNIC SCRIPT (If applicable)
4. PREVIOUS OR ALTERNATIVE NAMES		5. PARTICULARS OF BIRTH Date / / Town/State	Country
6. SEX Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/>	7. MARITAL STATUS <input type="checkbox"/> Never married <input type="checkbox"/> Widowed <input type="checkbox"/> Now married <input type="checkbox"/> Divorced <input type="checkbox"/> Separated	8. OCCUPATION	9. PRESENT CITIZENSHIP
10. FULL POSTAL ADDRESS			TELEPHONE NUMBERS Residence..... Business
11. PASSPORT DETAILS Number	Place of Issue	Date of Issue / /19	Valid until / /19

Traducción del formulario.

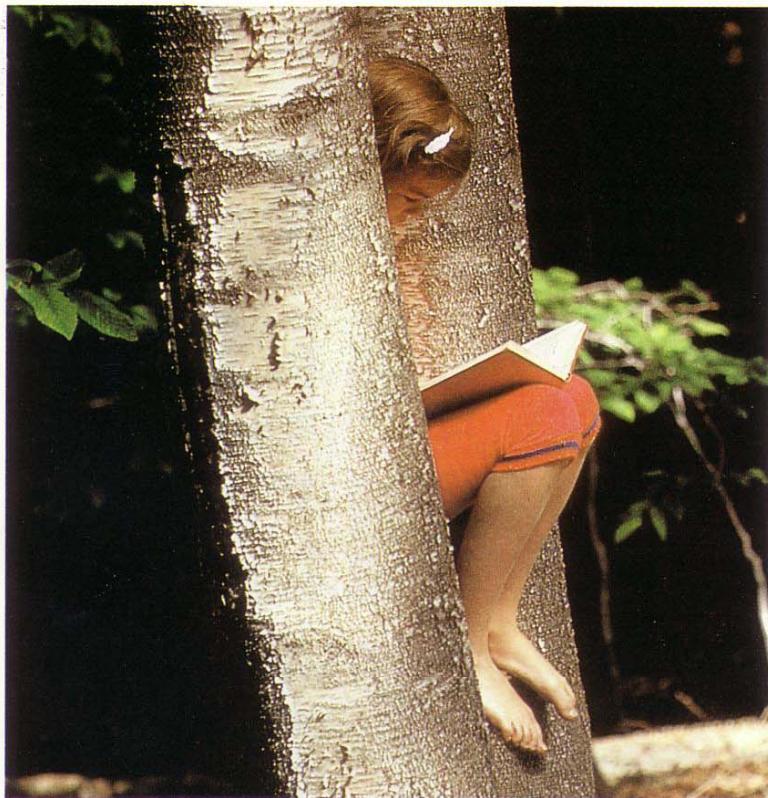
Solicitud para visitar Australia.

- Apellido.
- Nombre. (**Christian name** es otra manera de decir **first/given name**.)
- Nombre en escritura étnica (si es pertinente).
- Apellidos anteriores u otros apellidos.
- Datos del nacimiento (fecha, ciudad/estado, país).
- Sexo (varón, hembra).
- Estado civil (soltero, casado, viudo, divorciado, separado).
- Profesión.
- Nacionalidad actual.
- Dirección completa. Números de teléfono (domicilio, trabajo).
- Datos del pasaporte (número, lugar y fecha de expedición, válido hasta ...).

Exercise 2.

Copie también el texto inglés de la tarjeta de desembarque del Reino Unido que se reproduce junto a estas líneas y escriba sus propios datos.

LANDING CARD Immigration Act 1971																		
<p><i>Please complete clearly in BLOCK CAPITALS. Por favor completar claramente en MAYUSCULAS. Veuillez remplir lisiblement en LETTRES MAJUSCULES. Bitte deutlich in DRÜHSCHRIFT ausfüllen.</i></p> <table border="0"> <tr> <td>Family name Nom de famille Apellidos Familienname</td> <td>Sex Sexe Sexo (M,F) _____</td> </tr> <tr> <td>Forenames Prenoms Nombre(s) de Pila Vornamen</td> <td>Date of birth Date de naissance Fecha de nacimiento Geburtsdatum </td> <td>Month Month </td> <td>Year Year </td> <td>Place of birth Lieu de naissance Lugar de nacimiento Geburtsort</td> </tr> <tr> <td>Nationality Nationalité Nacionalidad Staatsangehörigkeit</td> <td colspan="3"></td> <td>Occupation Profession Profesion Beruf</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Address in United Kingdom Adresse en Royaume Uni Dirección en el Reino Unido Adresse im Vereinigten Königreich</td> <td>Signature Firma Unterschrift</td> </tr> </table>		Family name Nom de famille Apellidos Familienname	Sex Sexe Sexo (M,F) _____	Forenames Prenoms Nombre(s) de Pila Vornamen	Date of birth Date de naissance Fecha de nacimiento Geburtsdatum	Month Month	Year Year	Place of birth Lieu de naissance Lugar de nacimiento Geburtsort	Nationality Nationalité Nacionalidad Staatsangehörigkeit				Occupation Profession Profesion Beruf	Address in United Kingdom Adresse en Royaume Uni Dirección en el Reino Unido Adresse im Vereinigten Königreich				Signature Firma Unterschrift
Family name Nom de famille Apellidos Familienname	Sex Sexe Sexo (M,F) _____																	
Forenames Prenoms Nombre(s) de Pila Vornamen	Date of birth Date de naissance Fecha de nacimiento Geburtsdatum	Month Month	Year Year	Place of birth Lieu de naissance Lugar de nacimiento Geburtsort														
Nationality Nationalité Nacionalidad Staatsangehörigkeit				Occupation Profession Profesion Beruf														
Address in United Kingdom Adresse en Royaume Uni Dirección en el Reino Unido Adresse im Vereinigten Königreich				Signature Firma Unterschrift														
RR 805 120																		



Exercise 3.

Escriba la forma **-ing** de estos verbos, poniendo atención en la ortografía.

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. read | 6. play |
| 2. write | 7. sing |
| 3. type | 8. do |
| 4. drink | 9. live |
| 5. run | 10. work |

Exercise 4.

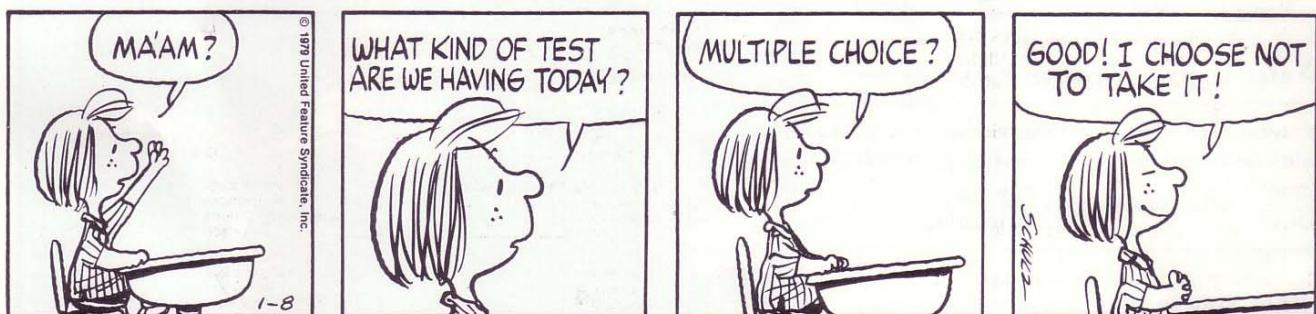
Traduzca las siguientes frases al inglés.

1. Me gusta el café.
2. No me gusta el té.
3. Habitualmente tomo café en el desayuno.
4. Hoy tomo té.
5. ¡Mira! Llueve.

Answers on page 364.

She's reading.

Peanuts® by Charles M. Schulz.



Reprinted by permission of United Feature Syndicate, Inc., New York, New York.

Usted ya conoce casi todas las palabras que aparecen en esta historieta en la que Patty está hablando con su profesora. De todos modos, le servirá de ayuda la traducción de estas dos nuevas palabras.

choice

elección

choose

elegir

Traducción del diálogo de las viñetas.

Señora?

Qué tipo de test tendremos hoy?

De elección múltiple?

Bien! Elijo no hacerlo!

V

Vocabulary

Sports.

En esta página podrá repasar los nombres de diversos deportes que se citaron en la sección de **Information** de la unidad 10 (págs. 220 y 221) y aprender algunos nombres más. Todos ellos, los que ya conoce y los nuevos, aparecen agrupados en apartados según el tipo al que pertenece el deporte que designan.

Ball sports. (Deportes de pelota.)

béisbol	baseball	/'beɪsbɔ:l/
baloncesto	basketball	{ /'ba:skɪtbɔ:l/ (UK) /bæskɪtbɔ:l/ (US)
bolos	bowling	/'bəʊlɪŋ/
criquet	cricket	/'krikɪt/
fútbol	football	/'fʊtbɔ:l/
golf	golf	/glɒf/
rugby	rugby	/'rʌgbɪ/
tenis de mesa	table tennis	/'teɪbl 'tenɪs/
tenis	tennis	/'tenɪs/
balonvolea	volleyball	/'vɒlvɔ:bɔ:l/



Recuerde que la palabra **football** hace referencia a un deporte diferente según se utilice en Gran Bretaña o en Estados Unidos. Al deporte designado en Gran Bretaña con la palabra **football** también se le llama **soccer**, mientras que al deporte designado en Estados Unidos con la palabra **football** se le suele llamar **American football** para enfatizar la diferencia.

Winter sports. (Deportes de invierno.)

hockey sobre hielo	ice-hockey	/aɪs 'hɒki/
patinaje sobre hielo	ice-skating	/aɪs 'sketɪŋ/
esquí	skiing	/'ski:ɪŋ/

Water sports. (Deportes náuticos.)

piragüismo	canoeing	/kə'nju:ɪŋ/
salto de trampolín	diving	/'daɪvɪŋ/
remo	rowing	/'rəʊɪŋ/
natación	swimming	/'swɪmɪŋ/

Other sports. (Otros deportes.)

atletismo	athletics	/æθ'letɪks/
ciclismo	cycling	/'saɪklɪŋ/
gimnasia	gymnastics	/dʒɪm'næstɪks/

El patinaje sobre hielo (**ice-skating**) se designa simplemente con la palabra **skating** cuando no hay posibilidad de confusión con el patinaje sobre ruedas.

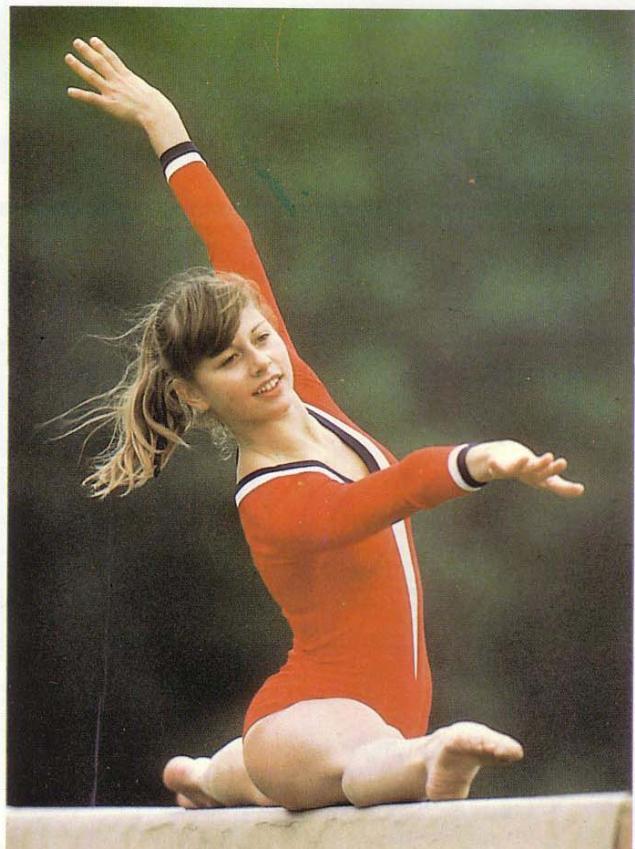
Algunos deportes se nombran con la forma **-ing** del verbo que designa la actividad que se realiza en dicho deporte. Naturalmente, en aquellos verbos cuyo infinitivo acaba con la letra **-e** se elimina dicha letra antes de añadir la terminación **-ing**. Por ejemplo:

skate → skating cycle → cycling

Esta e final del infinitivo se mantiene como excepción en **canoeing**.

Algunos nombres de deportes parecen estar en plural (**athletics**, **gymnastics**). Sin embargo, se consideran como formas en singular. Por ejemplo:

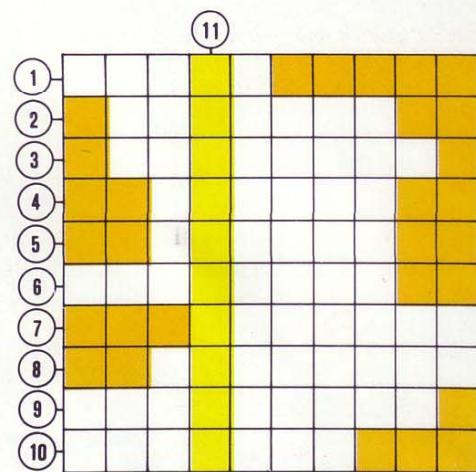
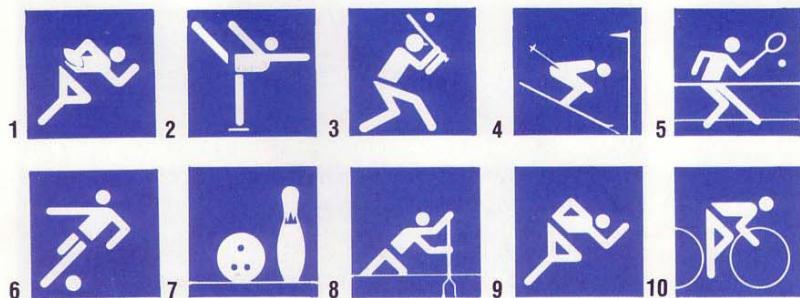
Gymnastics is my favourite sport.
(No: **Gymnastics are my favourite sport.**)



Gymnastics is her favourite sport.

Practice.

- Si su deporte favorito no está incluido en las listas de la página anterior, busque la palabra inglesa correspondiente en un diccionario o consulte a un amigo que hable inglés.
- Escriba en las líneas horizontales del crucigrama los nombres de los diez deportes representados por los símbolos que aparecen a continuación. Una vez completado aquél correctamente, aparecerá el nombre de un undécimo deporte en la línea vertical coloreada de amarillo. Encontrará las respuestas en la página 364.



Football is a ball sport.

Practique la pronunciación de los nombres de varios deportes escuchándolos en la cassette y repitiéndolos con atención.



Listen and repeat.

Ball sports.

Football, baseball, volleyball.

Tennis, table tennis, basketball.

Rugby, cricket, golf.

Bowling.

Winter sports.

Skiing, ice-skating, ice-hockey.

Water sports.

Swimming, diving.

Rowing, canoeing.

Other sports.

Cycling, athletics, gymnastics.





Días festivos.

En este apartado obtendrá información acerca de cuáles son los días festivos en el Reino Unido y en los Estados Unidos. Algunos de ellos se celebran siempre en la misma fecha, como, por ejemplo, el día de Año Nuevo, mientras que la celebración de otras fiestas varía ligeramente de año en año.

En los recuadros de estas páginas se indican los días festivos del Reino Unido y de los Estados Unidos correspondientes al año 2000.



The United Kingdom.

January	1st New Year's Day 3rd (Scotland) Bank Holiday
March	17th (N. Ireland) St Patrick's Day
April	21st Good Friday 24th (Not Scotland) Easter Monday
May	1st May Day Bank Holiday 29th Spring Bank Holiday
July	12th (N. Ireland) Bank Holiday
August	7th (Scotland) Bank Holiday 28th (Not Scotland) Late Summer Bank Holiday
December	25th Christmas Day 26th Boxing Day

Como puede ver en el recuadro, la fecha de algunos días festivos varía según las distintas regiones del país. En el Reino Unido se celebran algunos días festivos –aparte de los habituales del calendario– que tienen carácter oficial y que suelen recibir el nombre de **bank holidays** porque son días en los que los bancos permanecen cerrados. De este modo, las expresiones **bank holiday**, **spring bank holiday**, **late summer bank holiday**, etc. aparecen generalmente en agendas y calendarios británicos indicando una festividad oficial determinada. En Estados Unidos la expresión **bank holiday** hace referencia a un día laborable en el que los bancos permanecen cerrados sin que sea necesariamente un día festivo.

St (además de ser, como ya ha visto, la abreviatura de **street**) es la forma abreviada de **Saint** (San/Santo). St Pat-



Christmas Day.

rick es el santo patrón de Irlanda y el día en que se conmemora es festivo en Irlanda del Norte. Inglaterra, Escocia y Gales también tienen un día en el que se conmemora su santo patrón, aunque no se celebra como festivo.

England	St George	April 23rd
Scotland	St Andrew	November 30th
Wales	St David	March 1st

El Viernes Santo se llama **Good Friday** en inglés y es festivo tanto en el Reino Unido como en Estados Unidos.

El día después de Navidad se llama **Boxing Day**. Este nombre no tiene nada que ver con el deporte del boxeo, sino que hace referencia al día en el que se ofrecían los regalos de Navidad o aguinaldos (**boxes**) a los repartidores y a los empleados.



The United States.

January	1st New Year's Day 17th Martin Luther King Day
February	12th Lincoln's Birthday 21st Washington's Birthday
April	21st Good Friday
May	29th Memorial Day
July	4th Independence Day
September	4th Labor Day
October	9th Columbus Day
November	11th Veterans Day 23rd Thanksgiving Day
December	25th Christmas Day

En Estados Unidos se celebran varios días festivos en conmemoración de determinados personajes vinculados a la historia de la nación:

Martin Luther King (1929-68), defensor de los derechos humanos.

Abraham Lincoln (1809-65), decimosexto presidente de Estados Unidos.

George Washington (1732-99), primer presidente de Estados Unidos.

Christopher Columbus (1451-1506), navegante. Se conmemora su llegada a las Antillas en 1492.

Datos acerca de otros días festivos:

Memorial Day (Día conmemorativo). Se celebra en memoria de los soldados muertos en todas las guerras americanas.

Independence Day (Día de la Independencia). Se le suele llamar **the fourth of July** y conmemora el día de la declaración de Independencia en 1776.

Labor Day (Día del Trabajo). Se celebra en honor de los trabajadores. Fue instituido en 1894.

Veterans Day (Día de los Veteranos). Conmemora el armisticio que puso fin a la primera Guerra Mundial en 1918.



Columbus Day.

Thanksgiving Day (Día de Acción de Gracias). Habitualmente abreviado **Thanksgiving**, en este día se dan gracias a Dios por los bienes recibidos durante el año.

En una próxima unidad obtendrá información más detallada sobre la manera en que se celebran fiestas como **Thanksgiving** y **Christmas**.

No confunda la terminación 's' que aparece detrás de los nombres de algunos de estos días con la contracción de la forma verbal **is**. En una futura unidad estudiará qué función desempeña dicha terminación.

Easter	/'i:stər/	Pascua
Christmas	/'krɪsməs/	Navidad
memorial	/mí'mɔ:riəl/	
independence	/,indɪ'pendəns/	
labour (UK)	{ /'leɪbər/	
labor (US)		
veteran	/'vetərən/	
thanksgiving	/,θæŋks'givɪŋ/	
saint (St)	/seɪnt/snt/	



Puntos clave de esta unidad.

- El empleo del tiempo verbal **present continuous** en expresiones que contienen un sentido temporal de "ahora mismo".

What { are you } doing?
 { is he }
 { are they }

I'm { writing a letter.
He's { watching TV.
They're { playing tennis.

- El empleo del tiempo verbal **present continuous** en expresiones que contienen un sentido temporal de "estos días".

Where are you { working } at the moment?
 { living }

I'm { working } in New York.
 { living }

- La diferencia entre el tiempo **present continuous** y el tiempo **present simple**.

*I usually have coffee for breakfast,
but today I'm having tea.*

- Verbos que no suelen usarse en **present continuous**.

understand	want
know	like

- Ampliación del vocabulario relativo a los deportes y a los juegos.

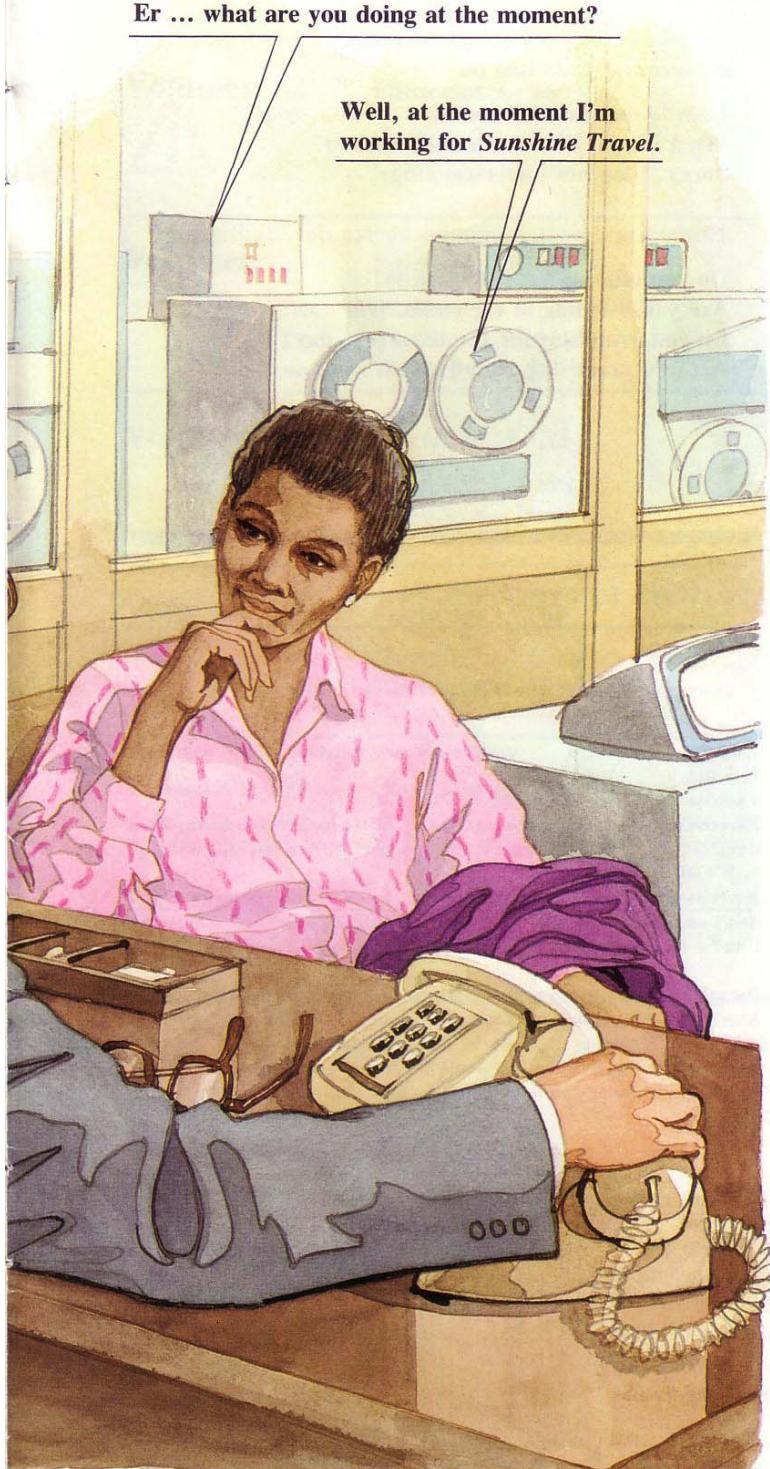
basketball	cycling	diving
athletics	rowing	ice-skating
gymnastics	skiing	ice-hockey

Dialogue.

Angela no quiere trabajar de secretaria toda la vida y busca un nuevo empleo. Con ese objeto ha concertado una entrevista en una compañía de ordenadores, donde tiene lugar este diálogo, constantemente interrumpido por llamadas telefónicas.

Listen to the dialogue on the cassette.





Dialogue.

Man: Well, Miss ...
Angela: Carpenter.
Man: Thank you. Miss Carpenter, you'd like a job with us.
Angela: Yes, I would.
Man: What are you doing at the moment? (Telephone.) Excuse me. Hello? ... Oh. Can you call again later? ... OK. Bye. Sorry, Miss ... Carpenter.
Man: Thank you. Er ... what are you doing at the moment?
Angela: Well, at the moment I'm working for Sunshine Travel.
Man: You're a secretary.
Angela: Yes, I'm a secretary. (Telephone.) Excuse me. Hello? ... Oh. Can you call again later? ... OK. Bye. Sorry, Miss ... Carpenter.
Man: Carpenter, yes. So you're a secretary, and you'd like to be a computer programmer.
Angela: That's right. I'm studying programming at evening classes.
Man: I see.
Angela: I like it very much. And I think I'm good.
Man: And you don't like the travel business.
Angela: The travel business is OK. I don't like being a secretary.
Man: I see. Well, Miss -
Angela: - Carpenter -
Man: - Carpenter, we only want a secretary at the moment.
Angela: Yes, I know. But you're a computer company. I'm a good secretary, and I'm becoming a good programmer. (Telephone.)
Man: Oh, no!
Angela: Excuse me. Hello? ... Could you call again later, please? Mr Sinclair is not free at the moment. Thank you. Goodbye.
Man: Thank you, Miss Carpenter.
Angela: You're welcome, Mr Sinclair.

computer	/kəm'pjju:tər/	ordenador
programmer	/'prəʊgræmər/	programador(ra)
company	/'kʌmpəni/	compañía, empresa
become	/brɪ'kʌm/	convertirse en

